

R.T. 503

BANCA COMERCIALĂ SOC. PE ACȚII ALBA-IULIA

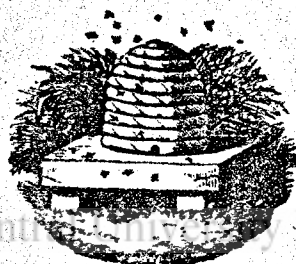
RAPORTUL

CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE
ȘI AL COMITETULUI DE CENZORI

BILANȚUL GENERAL

despre anul al XVIII de gestiune
1928

R.T. 503



BCU Cluj / Central Library Cluj

KERESKEDELMI BANK RT. GYULAFEHÉRVÁR

XVIII. ÉVI

ÜZLETI JELENTÉSE

ÉS

ZÁRSZÁMADÁSA

1928

CONVOCARÉ

Banca Comercială Societate pe Acții Alba-Iulia își va ținea în ziua de 24 Februarie anul 1929 orele 11

a XVIII-a adunare generală ordinară

în localul institutului, la care cu stimă sunt invitați on. acționari.

ORDINE DE ZI:

1. Raportul Consiliului de Administrație despre anul XVIII. gestiune, statorirea bilanțului și raportul Comitetului de Cenzori și descărcarea Consiliului de Administrație și Comitetului de Cenzori de gestiunea lor pe exercițiul expirat.
2. Hotărîrea asupra distribuirea profitului net și statorirea onorarului Consiliului de Administrație și Comitetului de Cenzori (§§. 32 și 45).
3. Modificarea statutelor și anume art. 53.
4. Alegerea alor 5 membrii în consiliul de administrație pe 3 ani.
5. Eventuale propuneri (§§. 27 și 28 statute).

Consiliul de Administrație.

Conform §-lui 18 din statute, on. acționari pentru uzarea dreptului de vot, sunt rugați ca să-și depune acțiunile cu 3 zile înainte de adunarea generală la casă institutului.

Conform §-lui 28 din statute, numai acelea propuneri independente vor fi petraclate, cari au fost instiintate Direcțiunei cel puțin cu 15 zile înaintea de adunarea generală.

BCU Cluj / Central University Library Cluj



DIBL. UNIV. CLUJ

12262-1. V. 1929

EXEMPLAR LEGAL

MEGHIVÓ

A Kereskedelmi Bank Részvénytársaság Alba-Iulia

XVIII. évi rendes közgyűlését

1929 február 24-én d. e. 11 órakor az intézet helyiségében tartja meg, melyre a részvényesek tisztelettel meghivatnak.

TÁRGYSOROZAT:

1. Az igazgatóság jelentése a XVIII. üzletévről, a zárszámadás előterjesztése, a felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása az Igazgatóság és felügyelő-bizottság részére.
2. Határozathozatal a tiszta nyereség hová fordítása tárgyában és az igazgatóság és felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása.
3. Az alapszabály 53-ik §-nak módosítása.
4. 5 Igazgatósági tagnak 3 évre leendő megválasztása.
5. Esetleges indítványok (Alapszabály 27 és 28 §§-ai).

Az Igazgatóság.

Az alapszabályok 18 §-a értelmében a t. részvényesek felkéretnek, hogy részvényeiket a szavazati jog gyakorolhatása céljából 3 nappal a közgyűlés előtt a társaság pénztáránál letétbe helyezték.

Az alapszabályok 28 § a értelmében csak azon önálló indítványok tárgyalhatók, amelyek legalább 15 nappal a közgyűlés előtt az igazgatóságnak be lettek jelentve.

Banca Comercială Societate pe Acții Alba-Iulia
Kereskedelmi Bank Részvénytársaság Gyulafehérvár

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE:
IGAZGATÓSÁG:

PREȘEDINTE: — ELNÖK:

MAROSVÁRADJAI GLÜCK ANDOR
fabricant, proprietar — gyáros, birtokos

DR. DEUTSCH MÓR
medic — orvos

BARÎȚIU GEORGE
proprietar — birtokos

DR. GROSS CAROL
advocat — ügyvéd

LOBSTEIN IZIDOR
comerciant — nagykereskedő

LÖWE BÉLA
director gen. — vezérigazgató

BCU Cluj / Central University Library Cluj

COMITETUL DE CENZORI:
FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

PREȘEDINTE: — ELNÖK:

POP IOAN
proprietar — birtokos

MAROSVÁRADJAI GLÜCK FÜLÖP
fabricant, proprietar — gyáros, birtokos

BOER GYULA
inginer șef — főmérnök

FRIEDMANN MÓR
comerciant — kereskedő

SCHLESINGER HERMANN
comerciant — kereskedő

RAPORTUL CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE



Onorată Adunare Generală!

Cu data de 31 Dec. 1928 am încheiat al XVIII an de gestiune. După un început foarte modest sprijinit de o muncă persistentă de aproape 2 decenii, progresând din an în an, am ajuns în acea plăcută situație, ca de o-dată cu raportul nostru să prezentăm Onoratei Adunări bilanțul unui Institut puternic, bine consolidat și cu un prestigiu bine format.

In cursul anului trecut am așteptat înfăptuirea stabilizării, de la care așteptam îmbunătățirea stării economice. Durere însă, până în prezent nu sa făcut; avem însă speranță bazată, că mult nu va întârzia. In anul trecut în vederea stabilizării am început a lua măsuri — în special — în reducerea dobânzilor, fapt încoronat de deplin succes, întrucât dobânzile noastre au concurat în micime cu dobânzile băncilor din orașele mari.

Cu toate că virimentul nostru din toate secțiunile Istitutului în anul trecut sa sporit simțitor față de cel din anul precedent — fiind conduși însă de principiile cele mai cruțătoare — nea reușit a reduce cheltuelile de regie în mod simțitor față de cele din anul precedent, de altcum destul de reduse.

Sporirea virimentului și progresul obținut în unele ramuri de activitate, o dovedesc datele bilanțului.

Stocul nostru de depuneri sa urcat dela 38611716 Lei la 41105233 Lei, deci cu 2493517 Lei mai mult.

Am deus deosebită atenție la acordarea împrumuturilor, ca acelea — pe lângă o bonificație corespunzătoare — să fie absolut mobile. Dispunând în cursul întregului an trecut de sume însemnate — provenite din pretenziuni cu scadențe scurte, am fost în stare de a satisface în orice timp cererile de credit juste, fără ca să fi apelat la împrumuturi de reescompt.

Din venitul net al anului trecut — conform vechilor noastre principii — în scopul consolidării, am scăzut din comptul venitelor suma de 150.000 Lei pentru mărirea fundului de rezervă al creanțelor dubioase.

In fine raportăm cu onoare că, expirând mandatul alor 5 membrii din direcțiune, Onor. Adunare este chemată a complecta prin alegere aceste 5 locuri de membrii în direcțiune devenite vacante.

Conform statutelor noastre, membrii eșiți, pot fi realeși.

După toate acestea, cu onoare Vă rugăm binevoși a lua la cunoștință raportul nostru.

Alba-Iulia, la 19 Ianuarie 1929.

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE.

IGAZGATÓSÁGI JELENTÉS



Tisztelt Közgyűlés!

1928 december 31-ével XVIII. üzletévünket zártuk le. Egészen szerény kezdet után csaknem 2 évtizedes kitarató munkával, évről-évre fokozatosan gyarapodva, abban a kellemes helyzetben vagyunk, hogy ezen jelentésünk kapcsán egy megizmosodott és magának széles körben tekintélyt szerzett bank mérlegét mutatjuk Önöknek be.

Az egész mult év folyamán vártuk a stabilizáció megtörténtét, amitől egész gazdasági életünk megjavulását reméljük. Sajnos még nem történt meg, de alapos a reményünk, hogy soká nem késhetik. A mult évben megkezdjük a stabilizáció esetére való berendezkedésünket és nevezetesen első helyen a kamatok redukálását, amit a legteljesebb siker koronázott, kamattételeink vetekedtek alacsony voltukkal hazánk nagyvárosi kamattételeivel.

Bár forgalmunk minden üzletágban a megelőző évhez viszonyítva jelentékenyen megnövekedett, a legmesszebbmenő takarékoság elvének keresztül vitelével sikerült, a megelőző évben is aránylag kis összegű üzleti költségeinket, lényegesen lecsökkenteni.

Forgalmunk növekedéséről és az egyes üzletágakban elért gyarapodásról mérlegünk számadásai tanuskodnak.

Betétállományunk 38611716 Leiről 41105233 Leire tehát 2493517 Lei-el emelkedett.

A kölcsönök nyújtásánál különös sulyt helyeztünk arra, hogy a megfelelő bonitás mellett azok abszolút mobilak legyenek. Az egész elmúlt év folyamán nagy összegű egészen rövid lejáratu követelésekkel rendelkezve, minden időben kitudtunk elégíteni minden méltánylást érdemlő hiteligényt, anélkül, hogy reescompt kölcsönt vettünk volna igénybe.

Az elmúlt évi tiszta eredményünkből régi elveinkhez híven erőink gyarapítása céljából Eredmény számlánkon a kétes követelések tartalék alapjára további 150.000 Leit irtunk le.

Végül tisztelettel jelentjük, hogy Igazgatóságunk 5 tagjának mandátuma lejárván a t. közgyűlés feladata lesz az így megüresedett 5 igazgatósági tagsági helyet választás útján betölteni.

Alapszabályaink értelmében a kilépő tagok újból választhatók.

Ezek után tisztelettel kérjük méltóztassék jelentésünket tudomásul venni.

Alba-Iulia, 1929 január 19.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Distribuirea profitului net

| | | |
|--|------------------|-------------------|
| Profitul net în anul 1928 | Lei | 793,877.35 |
| Transport despre anul trecut | " | 4,047.76 |
| | <u>Total Lei</u> | <u>797,925.11</u> |

| | | |
|---|-------------------|-------------------|
| Din aceasta sumă pentru crearea fondului de rezervă pentru creanțe dubioase | Lei | 150,000.— |
| | <u>Rămâne Lei</u> | <u>647,925.11</u> |

Propunem să se distribue suma de mai sus în modul următor:

| | | |
|---|------------------|-------------------|
| După 40,000.— buc. acții dividende 22% | Lei | 440,000.— |
| Pentru sporirea fondului special de rezervă | " | 160,000.— |
| Fondului „Mv. Glück Adolf“ | " | 20,000.— |
| Onorariul Consiliului de Administrație | " | 18,000.— |
| Onorariul Comitetului de Censori | " | 7,500.— |
| Transport pe anul viitor | " | 2,425.11 |
| | <u>Total Lei</u> | <u>647,925.11</u> |

În speranță că On. adunarea generală va primi propunerea noastră de mai sus, rugăm a hotări să se plătească începând de mâine la casa institutului nostru și la Banca Ardeleană și Cassa de Economii S. A Cluj, precum și la sucursalele ei în Brașov, Sibiu, Arad, Oradea, Târgu-Mureș, dividendă după cupoanele No. 18 scăzând 2 lei impozit neto 9 lei după acție.

Consiliul de Administrație.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Nyereség felosztási javaslat

| | | |
|---|---------------------|-------------------|
| Az 1928 évi tiszta jövedelem | Lei | 793,877.35 |
| Ehhez hozzáadva a múlt évben áthozott | " | 4,047.76 |
| | <u>Összesen Lei</u> | <u>797,925.11</u> |

| | | |
|---|------------|-------------------|
| Ezen összegből kétes követelések tartalékalapjára mérlegünkben felvett levonása után fennmaradó | Lei | 150,000.— |
| | <u>Lei</u> | <u>647,925.11</u> |

felosztására vonatkozólag tisztelettel javasoljuk, hogy adassék:

| | | |
|---|---------------------|-------------------|
| 40.000 drb. részvény 22%-os osztalékára | Lei | 440,000.— |
| Külön tartalékalapra | " | 160,000.— |
| „Marosváradjai Glück Adolf“-alapra | " | 20,000.— |
| Igazgatóság jutalékára | " | 18,000.— |
| Felügyelő-bizottság jutalékára | " | 7,500.— |
| Uj számlára vezettessék elé | " | 2,425.11 |
| | <u>Összesen Lei</u> | <u>647,925.11</u> |

Azon reményben, hogy a t. Közgyűlés ezen javaslatunkat elfogadja kérjük, méltóztassék határozatilag kimondani, hogy részvényeink 18 sz. szelvénye a közgyűlést követő naptól kezdődőleg pénztárunknál és az Erdélyi Bank és Takarékpénztárnál Cluj, valamint annak Brașov, Sibiu, Arad, Oradea, Târgu-Mureș-i fiókjainál drb-kint 2 lei adó levonása után netto 9 Leiel váltassék be.

Az Igazgatóság.

RAPORTUL COMITETULUI DE GENZORI



Onorată Adunare Generală!

Avem onoare a raporta, că în anul 1928 am controlat întreaga activitate a Băncii Comerciale din Alba-Iulia cu cea mai mare rigurozitate, am revizuit în mai multe rânduri cassa și valorile institutului, precum și registrele, după care am constatat că toate agendele și întreaga conducere întotdeauna au fost în deplină ordine.

Am revizuit bilanțul și contul de profit și pierdere pe anul 1928 deus înaintea comisiunii noastre spre cenzurare și le am aflat în ordine și în consonanță cu registrele institutului, precum și cu inventarul dela finea anului, le-am constatat că corespund întocmai cerințelor legii comerciale și a statutelor institutului.

In consecință Vă rugăm să binevoiți a aproba încheierea acestor conturi și împărțirea profitului net, în conformitate cu propunerea Consiliului de Administrație și a da atât Consiliului de Administrație cât și Consiliului de Cenzori descărcarea pentru gestiunea lor pe anul 1928.

Alba-Iulia, 19 Ianuarie 1929.

Comitetul de Cenzori.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG JELENTÉSE



Tisztelt Közgyűlés!

Jelentjük, hogy a Kereskedelmi Bank r. t. Alba-Iulia üzletmenetét a lefolyt 1928 évben éber figyelemmel ellenőriztük, az intézet pénztárát és értékeit, valamint a könyveket több alkalommal behatóan megvizsgáltuk és az ügykezelést és vezetést mindenkor rendben találtuk.

Behatóan megvizsgáltuk az igazgatóság által elénk terjesztett 1928 évi Mérleg- és Eredmény számlát és azokat a fő- és segédkönyvekkel és az évvégi vagyoneleltározással teljesen megegyezőnek, a keresk. törvény és alapszabályok határozmányainak megfelelőeknek találtuk.

Magunkévá tesszük az igazgatóság nyereségfelosztási javaslatát és kérjük a t. közgyűlést, hogy az 1928 évi zárszámadást, mérleg- és eredmény számlát jóváhagyni és a felmentvényt úgy az igazgatóságnak, valamint nekünk megadni méltóztassék.

Alba-Iulia, 1929 január 19.

Felügyelő-bizottság.

Contul bilanț la 31 Decembrie 1928
Mérleg számla 1928 december 31-én

ACTIV-VAGYON

PASIV-TEHER

| | LEI | B | LEI | B |
|---|-----|---|------------|----|
| Cassa — Pénztár | | | 3,420.093 | 60 |
| Disponibil la bănci — Pénzintézeteknél | | | 5,203.774 | — |
| Efecte — Értékpapírok | | | 21.255 | — |
| Polite în portofoliu — Váltótárca | | | 29,195.456 | 75 |
| Debitori — Adósok | | | 10,787.981 | 75 |
| Garanții — Óvadékok | | | 42.500 | — |
| Realități — Ingatlanok | | | 1,201.500 | — |
| Mobiliar — Berendezés | | | 1 | — |
| Diverse — Vegyes | | | 87.723 | — |
| <hr/> | | | | |
| Conturi de ordine: spre incasso — Beszedésre átvett értékek | | | 49,960.285 | 10 |
| | | | 3,718.491 | — |
| | | | 53,678.776 | 10 |

| | LEI | B | LEI | B |
|--|-----------|----|------------|----|
| Capitaluri propriie — Saját tőkék: | | | | |
| Capital societar — Részvénytőke | 2,000.000 | — | | |
| Fond de rezervă — Rendes tartalékalap | 2,000.000 | — | | |
| Fond de rezervă pentru creanțe dubioase — Kétes követelések tartalékalapja | 600.000 | — | | |
| Fond special de rezervă — Külön tartalékalap | 200.000 | — | | |
| Fond de „Mv. Glück Adolf“-alap | 180.347 | 35 | 4.980.347 | 35 |
| Depuneri — Betétek | | | 41,105.233 | 64 |
| Creditori — Hitelezők | | | 2,593.810 | — |
| Dividende neridicate — Fel nem vett osztalékok | | | 9.445 | — |
| Garanții — Óvadékok | | | 42.500 | — |
| Interese și poziții transitoare — Átmeneti kamatok és tételek | | | 581.024 | — |
| Report — 1927 — évről áthozat | 4.047 | 76 | | |
| Beneficiu net — 1928 — évi tiszta nyereség | 793.877 | 35 | | |
| Capital rezervat pentru creanțe dubioase — Kétes követelésekre tartalékalap | 797.925 | 11 | 647.925 | 11 |
| | 150.000 | — | | |
| <hr/> | | | | |
| Conturi de ordine: deponenți de efecte spre incasso — Incasso megbízók követelései | | | 49,960.285 | 10 |
| | | | 3,718.491 | — |
| | | | 53,678.776 | 10 |

Alba-Iulia, la 31 Decembrie 1928

Consiliul de administrație: Az igazgatóság:

Andrei Glück m. p.
președinte — elnök

George Barițiu m. p.

Dr. Carol Gross m. p.

Dr. Maurițiu Deutsch m. p.

Izidor Lobstein m. p.

Béla Löwe m. p.
director gen. — v. igazgató

pentru contabilitate — Könyvelésért
Székely m. p. **Engel** m. p.
 procurist — cégvezető casier — pénztárnok
 cont. autorizat

Verificat și găsit în conform. cu registrele, Comitetul de cenzori:

Megvizsgálta és helyesnek találta: A felügyelő-bizottság:

Ioan Pop m. p.
președinte — elnök

Filip Glück m. p.

Maurițiu Friedmann m. p.

Iulu Boér m. p.

Hermann Schlesinger m. p.

**Contul profit și pierdere
Eredmény számla**

**31 Decembrie 1928
1928 december 31-én**

CREDIT-KÖVETEL

DEBIT-TARTOZIK

| | LEI | B | LEI | B |
|--|-----------|----|-----------|----|
| Interese — Kamatkiadások: | | | | |
| după cont curent — folyószámlai betétek után . . . | 1,237.635 | 60 | | |
| „ depuneri impozabile — adóköteles „ „ . . . | 3,317.135 | 95 | | |
| „ „ neimpozabile — adómentes „ „ . . . | 49.903 | 50 | 4,604.675 | 05 |
| Contribuțiuni — Adók | | | 79.335 | — |
| Salari — Tiszti fizetések | | | 797.632 | — |
| Cheltueli de administrație — Üzleti költségek | | | 312.588 | 75 |
| Chirie — Üzleti bér | | | 40.000 | — |
| Crearea fondului de rezerve pentru creanțe dubioase — — Kétes követelések alapra leírva | | | 150.000 | — |
| Report — 1927 — évről áthozat | 4.047 | 76 | | |
| Beneficiu net — 1928 — évi tiszta nyereség | 643.877 | 35 | 647.925 | 11 |
| | | | 6,632.155 | 91 |

| | LEI | B | LEI | B |
|--|-----|---|-----------|----|
| Report — 1927 — évi áthozat | | | 4.047 | 76 |
| Dobânzi și comisiuni — Kamat és jutalékbevételek . . . | | | 6,477.463 | 15 |
| Contul dobânzilor primite după sumele depuse la alte bănci — Bankoknál elhelyezett betétek kamata . . . | | | 150.645 | — |
| | | | 6,632.155 | 91 |

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Alba-Iulia, la 31 Decembrie 1928

Consiliul de administrație:

Az igazgatóság:

Andrei Glück m. p.
președinte — elnök

George Barișiu m. p.

Dr. Carol Gross m. p.

Dr. Maurișiu Deutsch m. p.

Izidor Lobstein m. p.

Béla Löwe m. p.
director gen. — v. igazgató

Verificat și găsit în conform. cu registrele, Comitetul de cenzori:
Megvizsgálta és helyesnek találta: A felügyelő-bizottság:

Ioan Pop m. p.
președinte — elnök

Filip Glück m. p.

Maurișiu

Friedmann m. p.

Iullu Boér m. p.

Hermann Schlesinger m. p.

pentru contabilitate — Könyvelésért
Székely m. p. **Engel** m. p.
procurist — cégvezető casier — pénztárnok
cont. autorizat